

Universitäts- und Landesbibliothek Bonn

Bandikustāriyūn

wa huwa yaštamilu alā tartīb wa uqūs al-aiyām allatī badūhā min
aḥad al-faḥḥ al-aiyid wa nihāyatuhā aḥad amī al-qiddīsīn wa
yalīhi hidmat id al-asad al-ilāhī

Badawī, Ḥalīl Ibn-Miḥāil al-

Bairūt, 1900

Abschnitt

urn:nbn:de:hbz:5:1-13706

عشية السبت

في صلاة المساء الصغرى تقول اربعة ستيغونات ونزل
على كدييه اكر كها ستيشيرات بروصوميات باللحن الاول

ان المسيح بعد قيامته من الرمس في اليوم
الثالث والقبر مغتوم . يحتفل التفتيش لاجل محبته
للشركا احتمل الصلب قبل ذلك والقتل الجائر . وقد
وقف فيما بين تلاميذه والابواب مغلقة . بما انه قادر
على كل شيء تعاد

ان تشكيك توما قد حقق قيامة الكلمة الاله
الملائكة المخلصة العالم من مخادع الجحيم . لانه فُتس
متجرباً اكثر من غيره ثقبوب اليبدين والرجلين
باليين الواداة التفتيش . لكي يؤمن العالم
ايها الكلمة لما كان التلاميذ مجتمعين صفوفاً
بسبب آلامك والابواب مغلقة دخلت بقتة في
وسطهم وامرت توما ان يفتش جراح جنبك الشريفة
ذكها كائين باللحن الثاني

يارب بعد قيامتك وفتت بين تلاميذك
المجتمعين والابواب مغلقة مسلماً عليهم . واما توما
فلما اقتنع بمشاهدة يديك وجنبك اعترف انك رب
واله ومخلص المتكئين عليك يا محب البشر
وفي الستيغن ستيشيرات بروصوميات باللحن الثاني

ايها الانام بشفاه نية سجدوا مع المنسكة
لناهض من القبر في اليوم الثالث والمنهض معه
العالم
ستيغن امدحي يا اورشليم الرب سبجي الهك يا صهيون

يارب ان الملاك المنادي بقيامتك . اهرب
الحراس واما النسوة فقال لهن لم تطلبن الحي مع
الموتى . قد قام بما انه اله ووهب للمسكونة الحياة

في القديس

اتيفونات الفصح وبروكيمن الرسائل باللحن الثالث

الرب نوري ومخلصي ممن اخاف
ستيغن الرب عاضد حياقي ممن اجزع

الفصل من اعمال الرسل والانجيل اليومي
الكينونيكون للفصح

تنبيه

انه في الساعة التاسعة نزل ثلاثة مزامير حسب العادة
ونقول فيها ابوليتيكيون : انحدرت من العلو ايها التحنن
وقنداق : ولئن كنت تركت الى القبر



الاحد الجديد

وهو الاول بعد الفصح المجيد

وفيه

ذكر تفتيش القديس توما الرسول

في هذا الاحد الذي هو الاول بعد الفصح لا يرتس للقيامة
شيء بل الجميع للعيد

والاكثاني واهلنا يارب
وفي السنين ستين عشرة القيامة بالحن الثامن

لقد صعدت على الصليب يا يسوع النازل من
السما . وايت الى الموت ايها الحياة الذي لا يموت . والى
الذين في الظلام ايها النور الحقيقي . والى الساقطين
يا قيامة الكل فيا منيرنا وخلصنا المجد لك
وستينشيرات الفصح بستينوناتها والمسيح قام . ثلاثا والاكثاني
والحل



سحر السبت

من سبة التجديدات

الترتيب جميعه كما سبق

وفي الاينوس نقول اربعة ستينونات ونزل ستينشيرات القيامة

بالحن الثامن

يارب لنن وقت في المحاكمة يديك يلاطس
فلم تهرح على الكرسي جالسا مع الآب . وقت من
الاموات واعتقت العالم من عبودية الغريب بما
اتك رؤوف ومحب البشر

يارب ولنن وضعك اليهود في قبره كيت . فان
الجنود كانوا يحرسونك كملك راقد . وختموا عليك بنحتم
نظير كنز حياة . الا انك قت مائحا عدم البلى لنقوسنا
يارب لقد اعطينا صليبك سلاحا على المحال
فهو يرب ويترعد اذ لم يحتمل ان يرى قوته . لانه
اقام الموتى وابطال المنون لذلك نسجد لدفعك وقيامتك

تذق زواجاً واحتمل الصلب والموت وبقيامته خلاص
الانسان المات قديماً

ايها المسيح نمجد قيامتك من بين الاموات التي بها
اعتقت الجنس الادمي من اغتصاب الجحيم وبما
انك اله منحت العالم حياة الابد وعظيم الرحمة
المجد لك ايها المسيح المخلص يا ابن الله الوحيد
الذي سمر على الصليب وقام من القبر في اليوم الثالث

ذكها

اياك نمجد ايها الرب الذي لاجلنا احتمل الصلب
طوعاً ولك نسجد ايها المخلص الكلي الاقتدار فلا
تطرحنا من امام وجهك لكن استمعنا وخلصنا لاجل
قيامتك يا محب البشر

كانين للسيدة

ان ملك السموات لاجل مودته للبشر ظهر
على الارض وتصرف مع الناس . لانه اتخذ من
العذراء الطاهرة جسداً ومنها ورد مع الجسد
المأخوذ . وهو ابن واحد مثني بالطبيعة لا بالاقنوم .
فلذلك نعترف كارزين بالحقيقة ان المسيح الهنا هو
اله تام وانسان تام . فاليه توسلي يا امأ لا عروس لها
ان يرحم نفوسنا

والايصودن وايها النور البهي

والبروكيمن بالحن الثامن

اعطيت ميراثاً للذين يرهبون اسمك يارب
ستين لاني من اقاصي الارض صرخت اليك
ستين استظل بستر جناحيك
ستين لذلك ارتل لاسمك الى الدهر

اخذ موهبة النبوة . وامتلات زوجته اليصابات
من الروح القدس . وابنها يوحنا المعمدان تقديس
وهو في بطن أمه . ولنصرخ نحوها بتهلل قائلين
افرحي يا موزعة النعم الالهية

على باصا بنوني غسك اربعة ستيجونات للقيامة باللحن
السادس . ثم ليقم الله الخ.
والفصحيات : (صفحة ١٠) : ثم الكتاني والحل وفي
القداس انتيفونات الفصح : والرسائل اطلبها في ٢١
ك ١ ثم الانجيل من بشارة لوقا : في تلك الايام
قامت مريم وذهبت مسرعة الى الجبل اطلبه في سمر ٨
ايول

عشية الجمعة

من سبة التجديدات

على كيريح اكيكر كها غسك ستة ستيجونات وزتل
ستيشيرات القيامة باللحن الثامن

تسبيحا مسائيا وعبادة نطقية تقرب لك ايها
المسيح لانك ارتضيت ان ترجمنا بالقيامة

يارب يارب لا تطرحنا من امام وجهك لكن
ارتض ان ترجمنا بالقيامة

افرحي يا صهيون المقدسة أم الكنائس مسكن
الله لانك قبلت صفح الخطايا اولا بالقيامة

ستيشيرات اناطوليكا

ان الكلمة المولود من الله الاب قبل الدهور
هو نفسه تجسد في آخر الازمان بمشيته من التي لم

نعظمك مع الاجناد العلوية . ولك نقول طوبى
مغبطين

يا سمو فضائلك ايها الجميلة في النساء . لانه
كما ان حنوك قد قادك الى مساعدة العاقر
اليصابات الحلبى في كبر سنها . اذ خدمتها مدة
ثلاثة اشهر . كذلك احتشامك وجبك السكون .
قد قادك الى الرجوع نحو الناصرة قبل ولادتها .
لان الولادة تراقها الجلبة عادة . فلذلك نغبط
صالحك معظمين

ذكها

انا نسبح الجود الالهي غير المتناهي . على ما
انعم به عليك ايها البتول الممتلئة نعمة . لان الاله
الاب اختارك ابنة خصوصية له . والله الابن
اقتناك لذاته أما حقيقة له بالجسد . والله الروح
القدس انتخبك عروسا كلية القداسة له فاجتهدى الى
الثالوث الاقدس ان يرحم نفوسنا
كاين

يا والدة الاله الكلية القداسة . لا تغفلي عن
ان ترورينا في حياتنا عند مفارقتنا الدهر الحاضر
نحن المكملين باحترام تذكاري لزيارتك بيت زكريا
وكما امتلات تلك العائلة المباركة من النعم المفاضة
من ابنك بواسطتك . هكذا استمددي لنا منه النعم
الضرورية لخلاص نفوسنا . خاصة نعمة الثبات
الاخير

الاكسابستلاري لفصح اولا . ثم هذا للزيارة

لنعظم يامؤمنون فخر العذارى البتول والدة
الاله . التي بزيارتها بيت زكريا كاهن الاله العلى

والدته . لكي تفوز منه بالفقران مرتلين مبارك انت
يا اله آباؤنا

الادوية الثامنة

ايها المسيح الاله . لقد ابرزت من اللهيبي ندى
للفتية الابرار . وبماء الغيث ألهمت ذبيحة الصديق .
صانعاً كل هذه الاشياء بمشيئتك الالهية . فلذلك
نعليك الى كل الادهار

ايها المعمدان خروف القفر . يا من تقدر
وهو في مستودع والدته . حينما زارتها الفاتكة
القداسة أم عمانوئيل . ابتهل معها الى من عمدته في
الاردن . ليقدرنا بنعمه نحن الصارخين مع الفتية
ارفعوا اسمه القدوس الى كل الادهار
ذكها

يا كاهن العلي زخريا . يا من احرز موهبة النبوة
بواسطة زيارة العذراء كمال النبوات ليته ابتهل مع
زوجتك وابنتك نبي العلي ليرحم نفوسنا ونسجحه الى
كل الادهار

كابين

ايها المسكن الموقر للسيد باري الكل .
يا خزانة النعم الالهية وموزعتها على ابنائها نحن
الذليلين بموجب ارادة ابنها البكر . الذي سلمنا
لغنايتها بشخص تلميذه الحبيب . لانهم علينا من
معوتك لترفع ذكرك الى كل الادهار

التبحة التاسعة

ايها الطاهرة ان الاله الذي لا يمكن ان تعانيه
البشر ولا تجسر الطغيات الملائكية ان تنظر اليه :
قد شوهد بك وأري للبشر كلمة متجسداً ولهذا

ياغصن كرم لا يذبل . افرحي يا قنية ثمر يانع .
افرحي يا فلاحه انبتت محب البشر . افرحي يا من
ايثت غارس حياتنا . افرحي يا حقة مفرعة خصب
الرافات . افرحي يا مائدة حاملة ثروة الفقران . افرحي
يا من أنمت رياض النعيم . افرحي لانك تهينين ميناء
النفوس . افرحي يا عرف الشفاعة المقبول . افرحي
يا اغتفار كل العالم . افرحي يا مسرة الله بالاموات .
افرحي يا دألتهم امامه . افرحي يا عروساً لا عروس لها
التبحة السابعة

ان الملاك قد صير الاتون فيض ندى للفتية
الابرار . واحرق بامر الله الكلدانيين . واقنع المفتصب
ان يهتف صارخا . مبارك انت يا اله آباؤنا
ان بيت زخرياً قد شابه السماء العليا . حين
دخولك اليه ايها السماء المتفسدة . لانه حوى
ضمنه ملك السماوات والارض المتكون وقتئذ
جسداً في بطنك . ولذلك هتف ساكنوه قائلين .
مبارك انت يا اله آباؤنا
ذكها

يا والدة الاله الكلية القداسة . كما زرت وقتاً
ما نسيبتك القديسة اليبابات شخصياً فامتلات
من الروح القدس . كذلك زوري ايضاً نفوسنا
روحياً نحن عبيدك . لكي نستوعب روحاً قدوساً .
ونسبح اله آباؤنا

كابين

ايها القديسون زخريا النبي . ويوحنا السابق .
واليصابات البارة . قدموا تضرعات حارة من
اجلنا لدى فادينا . الذي قدسكم بحضوره بالجسد
الى بيتكم الارضى . محمولاً كمل الشارويم في بطن

المهادي . مذ رأيت بحر هذا العمق قد علا مرتفعاً .
وهاجت امواج تجاربه . ولجأت اليك هاتفاً .
اصعد من الفساد حياتي وانقذني

ان الرب الذي عضد اسرائيل فتاه . وذكر
رحمته لابائنا ابراهيم ونسله الى الابد . قد صنع هذه
النعم والمراحم معنا نحن شعبه المختار . بواسطة
تجسده منك يا مريم علّة خلاصنا الابدي فبحق
واجب نعظمك

ان الكاهن العظيم زخرياً المعتقل لسانه تأديباً
لعدم تصديقه الملاك . قد تهلل فرحاً وابتهج مسروراً
لما رآك ياسيدة العالم داخلة الى بيته مقدسة
ايامه . وعظمت بقلبه . ومدحك بفؤاده . متوقفاً
انحلال رباط لسانه عند نهاية الموعد

من يستطيع ان يصف مقدار التعزية والمسرة .
التي فازت بها سليمة هارون اليصابات . باقامتك
في منزلها مدة ثلثة اشهر يأم فادينا الكلية البركات .
لأنك صيرت بيتها سماء محتوية على خالق البرايا
المستقر في مستودعك الكلي الطهر

لقد انذهلت الطغماء الملكية من حنوك
باوالدة الاله . عند مشاهدتهم اياك ذاهبة مسرعة
باحتشام كلي . من الناصرة الى بيت زخريا في
اليهودية . لتخدمي والدة المعمدان حين حملها في
شيوختها . مساعدة اياها مدة ثلاثة اشهر بتواضع
عميق . ومحبة غزيرة . فصرخوا نحوك افرحي يا عروساً
لاعروس لها

لما كان للبترول بطن قابل للاله . بادرت نحو
اليصابات . فلما شعر جنين هذه بسلام تلك . فرح
وارتكض بدلاً من التسيج هاتفاً نحوها . افرحي

لقد كرت يا أمّ الهنا معترفة بما حزنه من الجود
الاهي . امتلاء من النعم . وارتفاعاً من الرتبة التي
لم يبلغها بشر . قائلة تعظم نفسي للرب وتبتهج روحي
بالله مخلصي . لانه نظر الى تواضع أمته . فها منذ
الآن يطوبني سائر الاجيال

ان القوي والقدوس اسمه . صنع معك
العظام . وبك يهب النعمة لمن ترورينهم بعواطف
حنوك واشفاقك . ولمن يزورون ايقوناتك وامكنة
العبادة المختصة بك يا أمّ الرحمة

ايها الاله الصالح . يا كلمة الله . أضي بنورك
الاهي نفوس المدلجين اليك بشوق . لانا قد
عرفناك انك انت الاله الحقيقي . الذي استدعانا
من ظلمة الجهل والآثام وقام الزلاّت

ان الاله الذي صنم عزاً بساعده مع الذين
يتقونه . وشنت المتكبرين بذهن قلوبهم . قد
رفعك انت أمته المتواضعة والدة المحبوبة منه .
الى السماء العليا . ووقفك عن يمينه موشاة بزينة
الفضائل السامية

لقد حطّ المقتدرين عن الكراسي ورفع المتواضعين .
ذاك الاله المقتدر الذي اختارك يا مريم من بين كل
النساء أمّاً له . ومنك اتخذ جيلتنا وهو الجابل .
وبها خلص طبيعة البشر الفاسدة

ان الذي اشبع الجياع من الخيرات . وارسل
الاغنياء خائنين . هو جعلك ايها البتول القديسة .
موزعة نعمه على الذين يقصدونك طالين معوتك
مستغيثين بشفاعتك

ايها الجزيل الرحمة . لقد بادرت الى ميناءك

وامتلأت من الروح القدس الذي قدسها وقدس
جنينها معاً

لقد صاحت حينئذ اليصابات بصوت عظيم
وقالت . مباركة انت في النساء ايها الممتلئة نعمة
ومباركة ثمرة بطنك المسيح الهنا

لقد هفت اليصابات قائلة . يالها من موهبة
منحتها فائقة استحقاق . لانه من اين لي مثل هذا
ان تأتي الي أم ربي . الفائقة سمواً على الخلاق
باسرها . رتبة وقداسة وسلطة في السماء وفي الارض
ان والدة السابق هفت فحوك ياريم . معترفة
بنوالها نعمة من الرب قائلة . هوذا لما صار صوت
سلامك في مسمي . ارتكض الجنين بابتهاج في
بطني . فطوبى لتلك التي آمنت . ليكون لها ما كلمت
به من قبل الرب الصانع العظام . الذي ليس عنده
امر عسير

انا تقدم لك ايها البارة اليصابات الفاظ
التفاني . فرحين ومعك ومع ثمرة بطنك . بما نلتناه
من التقديس العجيب بواسطة سيدتنا كلنا . أم
الشارق من يهوذا ملكاً على بيت داود . الذي
ملأك مع زوجك زخرياً من المواهب الفائقة
الوصف

ان الكنيسة المقدسة . تهتف مرتلة كما يليق
بالله . ومعيدة للرب بضمير نقي . وصارخة نحوه
بابتهاج . المسيح قوتي وثباتي . المسيح ربي والهي
ان النعمة الاولى التي وهبها للبشر يسوع ابنك
ايها البتول الكلية القداسة . بعد حلوله في بطنك .
انما هي هذه الموهبة لسابقه يوحنا التي اعطاه اياها
بواسطتك ياخازنة النعم الالهية

سحر الجمعية

من سبة التجديدات
قول قانون الفصح كالعادة . ثم هذا القانون الزيارة
باللحن السادس
التسبحة الاولى

ان الشعب الاسرائيلي . لما سلك بقدميه في
قعر اللجة العميقة وعان فرعون المضطهد غريقاً .
لتسبح الهنا العلي تسبيحاً على الظفر
ياوالدة الاله الكلية القداسة . اننا نعظم في
هذا اليوم المقدس تذكار زيارتك بيت زخريا والذ
السابق . لتهنئة نسيبتك اليصابات بما انعم عليها المتحن
على البشر

ان محبتك الحارة جداً للقريب ايها السيدة .
الناتجة عن حبك الكامل لله . قد جذبتك وشيكاً
الى مساعدة تلك البارة الطاغية في السن . حالما
سمعت من الملاك جبريل المبشر . انها حبلى على
شيوخها بالنبي السابق

لقد قمت ياريم من الناصرة . وذهبت مسرعة
الى الجبل الى مدينة يهوذا . ودخلت بيت زخريا
وسلمت على اليصابات . موعبة ذاك البيت بهجة
وسروراً

ليس قدوس مثلك ايها الرب الاله الصالح .
يامن رفع شأن المؤمنين . وثبتنا على صخرة الاعتراف
به متوطينين

ان الحاملة في بطنها الممدان . لما سمعت
سلامك ياوالدة الاله . ارتكض الجنين في بطنها .

ستين . الهني عوني وعاليه اتكل
ستين . بالتسبيح ادعو الرب
ستين . سمع صوتي من هيكل قدسه
ثم الكتاني واهلنا يارب

في الابوستين ستين لقيامه بالحن السادس

ايها المسيح مخلصنا . ان الملائكة لم يزالوا في
السما يسبحون قيامتك . ولذلك نصرخ اليك فأهلنا
نحن الذين على الارض . ان نجذك بقلوب تقيه ابدًا
ثم ليقم الله الخ : والفصحيات (صفحة ١)

واعترفت بعدم استيهاها هذه الزيارة العجيبة . ولم
تتلق بعد إلا بما ألقاه الروح القدس في قلبها من
الالفاظ اللائقة بجلال مقامك . يا والدة الاله الكلية
القداسة

ذكما كاتين بالحن السادس

من ذا لايطوبك ايها العذراء الخ
ثم الايصوذن : وايها النور البهي : والبروكين بالحن السادس
احبك يارب قوتي الرب ثباتي وملجئي

بركاته السموية امين

انا قد وجدنا في اكثر كتب البنديكتاريون مدونًا تحت يوم الجمعة سادس الفصح المجيد قانونًا لوالدة الاله ملقبًا بالنبوع
الحياة او بالنبوع القابل الحياة فالوا ان هذا القانون لا يوجد له اصل في كتاب التيدكون كما يتضح ذلك من كتاب البنديكتاريون
نفسه ثانيًا ان البعض من الكهنة يتأولونه اما بروح العبادة نحو والدة الاله واما لانهم يجدونه مكتوبًا اليوم المذكور بدون معرفة
سببه الا ان الاكثرين من الاكليروس يؤولونه لمعرفتهم ان الروم غير الكاثوليكين دون غيرهم يعيدون هذا اليوم بطالة ويكملون
فيه هذه الخدمة مضافة الى طقس الفصح . فنحن بعد الفحص قد عرفنا بتاكيد ان الروم المذكورين يعيدون اليوم المذكور
بطالة ويحتفلون بالخدمة المذكورة تذكرا لتكريس كنيستهم الكائنة في القسطنطينية في الصقع المسمى بالقلي حيث يوجد نبع ماء
يستقون منه بعبادة كماء مبارك لشفاء الاسقام بشفاة البتول صاحبة الكنيسة المقدم ذكرها . ولما كان من الجهة الواحدة زوم
مواقعة رغائب الاكثرين من ابناء رعايانا الروم الكاثوليكين على تكريم سيدتنا والدة الاله في اليوم المذكور بعبادة خصوصية
ولاسيما اننا نعهد ان البعض منهم قد نذروا تعميده بطالة تكمة لهذه السيدة الجيدة . ومن الجهة الاخرى حيث لا يمكننا
ان نطابق على الاشتراك بتكريم تذكرا كنيسة مختصة بنهم خارجون عن شركة الكنيسة الكاثوليكية القدسة . فقد رتبنا
بساطاتنا البطريركي في يوم الجمعة سادس الفصح المذكور تذكرا لزيارة سيدتنا والدة الاله لنسيتها القدسية الیصابات . وقد
جاء هذا التعيين ملائمًا زمن الزيارة المذكورة لان اليوم المذكور يقع دائمًا بعد عيد البشارة بزمن وجيز حسب النص الانجيلي
عن زيارة هذه السيدة لبيت زخريا والد السابق بعد بشارتها من الملاك جبرائيل بالحبل الالهي . فلذلك حررنا قانون هذه
الخدمة وقد امرنا بتلاوته وتدوينه مع اعلامنا هذا في كتب البنديكتاريون جميعها بدلًا من قانون الينبوع المذكور آنفًا الذي
نامر برفعه من الكتب المذكورة اينما وجدت في كل الابريشيات الخاضعة بدون واسطة لولايتنا البطريركية . ونأمل تنفيذ ذلك
ايضًا في الابريشيات الاخرى بواسطة حضرات اخوتنا الاعزاء مطارينا الموقرين لكي يوجد في الطائفة كلها ترتيب واحد متساو
في الطقوس والاعياد والتذكارات كما حفظ هذا دائمًا خلواً من اختلاف حسب قدمية طائفتنا وكنيستنا اليونانية الكاثوليكية
أم الطوائف الشرقية كلها

صدر من الديوان البطريركي في القسطنطينية في اليوم الاول من شهر نيسان سنة الف وثمانمائة واربع واربعين للمسيح

الجمعة

من سبة التجديدات

نكمل فيها ذكر زيارة والدة الاله

انسيتها القديسة الیصابات (١)

في مساء الخميس على كيريه اكركها تمك عشرة

وترتل سبعة ستينوات للقيامة من الاكلونخوس

بالحن السادس . ثم هذه الثلاثة الزيارة بالحن الرابع

ايتها البتول الكلية القداسة . انك لما سمعت

من رئيس الملائكة جبريل حين بشرك بالجبل

الاهي . ان نسيبتك القديسة الیصابات هي ايضا

حبلی بابن على شيخوختها . لم تتأخري عن الذهاب

لزيارتها واعانتها في كبر سنها . بما انك مملوءة رافة

واشفاقاً نحو المحتاجين الى الاسعاف . لذلك نمدح

حنوك بعدل واجب

ان زخريا الكاهن وزوجته الیصابات . تقبلاك

في منزلها يا والدة الاله بفرح لا يوصف . وتهليل

لايكف . معتقدين بان دخولك بيتها . هو علة

لامتلائه من النعم والمواهب الفائقة . ولحصولها

على التقديس بواسطتك من الاله المحمول في بطنك

كحلي مركبة الشاروبيم ايتها المباركة في العذارى

ان الیصابات العاقر اولاً . لما شاهدتك وهي

في الشهر السادس من حملها يوحنا السابق داخلة

الى منزلها . شملها الانذهال من شدة السرور .

ايها الرب لقد كسرت الاقفال الدهرية وقطعت
القيود وقت من القبر منبعثاً تاركاً فيه الاكفان
للسهادة على دفنك الحقيقي الثلاثي الايام . وسبقت
متقدماً الى الجليل يامن حفظ في مغارة . فعظيمة
رحمتك ايها المخلص ارحمنا

ان النسوة قد اسرعن الى القبر ليشاهدنك
انت المسيح المتألم لاجلنا . ولما تقدمن ابصرن ملاكاً
جالساً على الحجر المتدحرج من الخوف فهتفن
نحوهن قائلاً : قام الرب فاذهبن واعلمن التلاميذ
بان قد نهض من بين الاموات مخلص نفوسنا

يارب كما خرجت من القبر المختوم هكذا دخلت
على تلاميذك والابواب مغلقة . مظهراً الام الجسد
التي تحملتها ايها المخلص الطويل الناة . فبما انك من
زرع داود تكبدت الجراح . وبما انك ابن الله حررت
العالم . فعظيمة رحمتك ايها المخلص غير المدرك ارحمنا
وخلصنا

وستيشيرات الفصح والمسيح قام ويصير الحل

في القداس

انتيفونات الفصح وبروكيمن الرسائل بالحن الثالث

رتلوا لالهنا رتلوا

ستينج يا جميع الام صفقوا بالايدي

وفصل اعمال الرسل اليومي والانجيل اليومي

والكينونيكون للفصح

—*—

(١) وضع هذه الخدمة السعيد الذكر البطريرك مكسيم مظلوم وقد اصدر لسبب وضعها اعلاماً بطريركياً هذا نصه :

المجد لله دائماً

مكسيموس برحمة الله تعالى البطريرك الانطاكي والا-مخندري والاورشليمي وسائر المشرق

اعلام بالرب الى طعمة اكليروس طائفتنا الروم الملكيين الكاثوليكين الموقرين اجمالاً وافراداً باركهم الرب الاله بغير

انصت يا الله لصلاقي ولا تغفل عن طلبتي
 ستينجن التفت الي واستمع مني
 ستينجن لانهم قد مالوا علي بالاثم
 ستينجن انا الى الله صرخت والرب استجاب لي
 وفي ستيشيرات الابوستينجن للقيامة باللحن الخامس
 ايها المسيح المخلص يا من تجسد ولم يفارق
 السموات نعظمك باصوات الترانيم لانك قبلت
 الصلب والموت من اجل جنسنا بما انك الرب
 المحب البشر وسحقت ابواب الجحيم وقت في اليوم
 الثالث مخلصاً نفوسنا
 وستيشيرات الفصح وبقية الترتيب
 والخل

سحر الخميس

من سبة التجديدات

يصير الترتيب بكماله حسبما تقدم بيانه
 وفي الاينوس نقول اربعة ستينجنات نزل ستيشيرات القيامه
 باللحن الخامس

يارب لما كان القبر مختوماً من متجاوزي الشريعة
 برزت منه كما ولدت من العذراء . وكما لم يعلم
 ملكتك غير المتجسمين كيف تجسدت هكذا لم
 يشعر الاجناد حراسك متى قت ناهضاً لان
 كلا الامرين قد اغلقا على الباحثين. الا ان العجائب
 ظهرت للساجدين بايمان للسر الذي نسبه فامنحنا
 البهجة والرحمة العظمى

بالجسد للعالم عند كمال الزمان كفي مرآة . ومنحدرًا
 الى الجحيم حالاً ما فيها من الظلمات . ومظهرًا للام
 نور القيامة . فيا ايها الرب الواهب الضياء المجد لك
 لتعبد المسيح عنصر خلاصنا لانه بنهوضه من
 الاموات خلص العالم من الضلال . فقرحت طفعة
 الملكة واضمحلت ضلال الاباسة ونهض آدم الساقط
 واخزي ابليس المحال

ان متجاوزي الشريعة اسروا الى الحراس الذين
 عينوهم ان اخفوا قيامة المسيح وخذوا فضة وقولوا
 سرق الميت من القبر ونحن نيام . فمن سمع او من
 ابهر ياترى ان ميتاً يسرق ولا سيما عرياناً
 محنطاً تاركاً اكفانه في الرمس . فلا تضلوا يا يهود
 بل تعلموا اقوال الانبياء وافهموا ان هذا هو بالحقيقة
 منقذ العالم القادر على كل شيء
 ذكوا

ايها الرب مخلصنا يا من سبي الجحيم ووطى .
 الموت واثار العالم بصليبه الكريم ارحمنا
 كائين للسيدة

ان رسم العروس التي لم تذق الزواج قد تصور
 وقتاً ما في البحر الاحمر . فهناك كان موسى للما
 شاقاً وهنا جبريل للمعجزة خادم . في ذلك الحين
 عبر اسرائيل العمق ولم تبل قدماءه والان ولدت
 البتول المسيح من غير زرع . البحر لبث غير مسلوك
 بعد اجتياز اسرائيل والبرية من العيب لبث بلا
 فساد بعد ولادتها عمانوئيل . فيا ايها الاله الكائن
 والازلي والظاهر كانسان ارحمنا

والايصودن وايها النور البهي
 والبروكيمن باللحن السابع

ستينجن اسمي بابت وانظري وانصتي باذنك

الفصل من اعمال الرسل

في تلك الايام قال بطرس للشعب

والانجيل من بشارة يوحنا

في ذلك الزمان كان يوحنا واقفاً

الكنونيكون الفصح

عشية الاربعاء

من سبة التجديدات

على كيريه اكر كصا نقول ستة ستينونات ستينيرات للقيامة

باللحن الخامس

ايها المسيح لقد اخزيت المحال بصليبك الكريم
وبقيامتك محقت شوكة الخطية وخلصتنا من ابواب
المنون فتمجدك ايها الوحيد

ان مانح القيامة لجنس البشر قد سبق كخروف
الى الذبح ولذلك ارتعد منه رؤساء الجحيم وارتفعت
ابوابها المحزنة لان المسيح ملك المجد ولج قائلاً للذين
في القبور اخرجوا وللذين في الظلام استعلنوا

ان العجب لعظيم لان خالق البرايا غير المنظورة
تحمل الألم بالجسد لمودته للبشر والعامد الموت قام
ناهضاً فلم ياقبال الامم منحراً له ساجدين لاننا بتحننه
قد نجونا من الضلال وتعلمنا ان نسبح الهنا واحداً
ثلاثة اقانيم

وستينيرات أخرانا طوليكت

لك نقدم سجوداً مسائياً يانوراً لاينرب مشرقاً

سحر الاربعاء

من سبة التجديدات

الترتيب جميعه كما اتضح سابقاً

وفي الاينوس قول اربعة ستينونات ونزل هذه الاستينيرات للقيامة

باللحن الرابع

نجد قيامتك ايها الرب القادر على كل شيء
يا من احتمل الصلب والموت وقام من بين الاموات
ايها المسيح لقد اعتقنا بصليبك من اللعنة الاولى
وبموتك قهرت ابليس المستبد بطبيعتنا ظلاماً وبقيامتك
ملات الكل فرحاً . فلماذا نهتف نحوك يا من قام
من بين الاموات يا رب المجد لك

ايها المسيح المخلص بصليبك اهدنا الى حقك
ونجنا من فخاخ العدو يانا هضاً من بين الاموات
انهضنا نحن الساقطين في الخطايا ماداً الينا يدك
بشفاعة قديسك ايها الرب المحب البشر

يا كلمة الله الوحيد لقد وافيت الى الارض ولم
تفصل من الاحضان الابوية صائراً لاجل مودتك
للناس انساناً بلا استحالة واحتملت الصلب والموت
بالجسد يا عادم الألم باللاهوت وقمت من بين
الاموات ومنحت جنس البشر عدم الموت بما انك
قادر على كل شيء وحدك

ثم ستينيرات الفصح بستينوناتا ويصير الباعوث خارج الهيكل

في القداس

استينونات الفصح وبروكيمن الرسائل باللحن السادس

ساذكر اسمك في كل جيل فيجيل

تفسيره ويمتنع وصفه . وانحدارك الى الجحيم مرهب
لابليس وجنوده لانك وطئت الموت وقتت في اليوم
الثالث ومنحت البشر عدم البلى والرحمة العظمى

كانين للسيدة

يا والدة الاله ان داود النبي الصابر بك جد
الاله قد رنم لاجلك وهتف للصانع بك العظام
قامت الملكة عن يمينك . لان الاله قد اظهرك
اماً مسببة الحياة اذ ارتضى ان يظهر متأساً منك
من غير اب . لكي يجد ابداع صورته المشوهة بالآلام
ويجد الحروف الذي ضل في الجبال ويحمله على
منكبيه . ويقدمه للاب ويضمه بمشيئته مع القوات
السماوية . ويخلص العالم كله وهو المسيح المالك الرحمة
العظيمة والغنية

والايصوذن وايها النور البهي

والبروكيمن بالحن الثالث

بصوتي الى الرب صرخت . بصوتي الى الله
فانصت الي

ستين في يوم حزني التمسث الله

ستين امتنمت نفسي ان تعزى

ستين اللهم في القدس طريقك

وفي الابوستين ستيشيرة القيامة بالحن الرابع

يارب لما رفعت على الصليب محوت لعنتنا
الجديّة ولما انحدرت الى الجحيم اعتقت المقيد من
الدهر واهباً الجنس البشري عدم البلى فلذلك تمجد
مسيحين قيامتك المحيية والمخلصة

ثم ان فصيحنا المسيح الفادي كما في صفحة ١٠ وتختم

التقادر على كل شيء جدت طبيعة البشر الفاسدة
واوضحت لنا المصعد الى السماء بما انك صالح وحدك
ومحب البشر

ايها المخلص لما سمرت على عود الصليب طوعاً
حلت القصاص المسبب عن عود المعصية ولما انحدرت
ايها القدير الى الجحيم قطعت قيود الموت بما انك
اله فلذلك نسجد لقيامتك من بين الاموات هاتفين
بابتهاج ايها الرب القادر على كل شيء المجد لك

ايها الرب لقد سحقت ابواب الجحيم وبموتك
حلت تلك الموت واعتقت الجنس البشري من
الفساد مانحاً العالم الحياة وعدم البلى والرحمة العظمى
ستيشيريات اناطوليكا

هلم ايها الشعوب لنسبح قيامة المخلص الثلاثة
الايام التي بها نمجونا من قيود الجحيم غير المنفكة
واخذنا جميعاً الحياة وعدم البلى صارخين يا من صلب
ودفن وقام خلصنا بقيامتك يا محب البشر وحدك
ايها المخلص ان الملكة والبشر يسبحون قيامتك
الثلاثة الايام التي بواسطتها استنارت اقطار المسكونة
وبها اقتديتنا كلنا من عبودية العدو صارخين ايها
المخلص الكلي الاقتدار المحيي خلصنا بقيامتك يا محب
البشر وحدك

ايها المسيح لقد حطمت الابواب النحاسية
وسحقت المتارس واقت جنس البشر الساقط فلذلك
نهتف نحوك باصوات متفقة ايها الناهض من بين
الاموات يارب المجد لك

ذكها

يارب ان ولادتك من الاب هي ازية ومتنزهة
عن الزمان وتجسدك من العذراء يستحيل على البشر

ايها السيد المحب البشر انا بنورك نعاين النور
لانك نهضت من الاموات واهباً الخلاص لجنس
البشر لكي تجددك الخليفة باسرها يابريثا وحده من
الخطا فارحمنا
ثم ان فصحا المسيح الفادي وبقية افصحيات صفحة ١٠
والمسيح قام ثلاثا والاكتاني والحل

في القديس

انتيفونات الفصح وبروكيمن الرسائل بالحن الثالث
تعظم نفسي الرب وتبتهج روعي بالله مخلصي
ستينين لانه نظر الى تواضع امته

الفصل من اعمال الرسل

في تلك الايام قام بطرس مع الاحد عشر
اليابوا بالحن الثامن
قم يارب الى راحتك انت وتابوت قدسك
ستينين حلف الرب لداود حقاً
والانجيل من بشاره لوقا الانجيلي الابوثينا الخامس
في ذلك الزمان قام بطرس واسرع الى القبر
والكينونيكون الفصح

عشية الثلثا

على كيريه اكركها نمسك ستة ستيفونات وزتل
ستيشيرات القيامة

بالحن الرابع

ايها المسيح الاله انا ساجدون بغير فتور لصليتك
المحي ونمجد قيامتك الثلاثية الايام لانك بها ايها

وعظة عيد البشارة ويصير الختم ويعطى زيت مقدس ويصير
الباعوث خارج الدير او الكنيسة
وفي القديس انتيفونات النصح ومن بعد المسيح قام
طروبارية البشارة ذكها كاتين للبشارة وبدل التريصاجيون:
انتم الذين بالمسيح اعتمدتم والرسائل والانجيل اولاً للبشارة
ثم للنهار والكينونيكون للفصح وللبنشارة

سحر الثلثا

من سبة التجديدات

يصير الترتيب من غير تغيير ولا نقصان كما دون في
اليوم السابق وفي الاينوس نقول اربعة ستيفونات وزتل
ستيشيرات القيامة

بالحن الثالث

هلم يا جميع الشعوب واعلموا قوة هذا السر
الرهيب . لان المسيح مخلصنا الكلمة الازلية صلب
لاجلنا وقبر باختياريه . وقام من بين الاموات ليخلص
الكل فله نسجد

ان حراسك يارب اذاعوا كل العجائب الا
ان اهل مجمع الباطل ملؤوا يمينهم رشوة ظانين انهم
يخفون قيامتك التي يمجدها العالم فارحمنا
ان البرايا باسرها امتلات جبوراً لما تلقت
بشرى قيامتك لان مريم المجدلية وافت الى القبر
فصادفت ملاكاً جالساً على الحجر بحلة بهية وقائلاً
لم تطلبن الحي مع الموتي ليس هو ههنا لكنه قد قام
كما قال وهو يسبقكم الجليل

لنكمل طلباتنا الخ

في اللتين للبشارة ثلاث ذكها كائين باللحن الثاني .
اليوم بشر جبريل وفي الابوستيخن ستيشيرة القيامة باللحن
الثاني . ان قيامتك ايها المسيح الخاص وستيشيرات الفصح
مع ستيوخواتها . ليقم الله وتبدد جميع اعدائه ذكها باللحن
الرابع . اليوم بشار الفرح كائين باللحن الخامس . اليوم يوم القيامة
والمسيح قام ثلاثا . وطروبارية البشارة وتبريك الخبزات
في صلاة سحر يقول الكاهن . تبارك الله والمسيح قام .
ثلاثا بغير ستيوخوات . وثلاثا بستيخوات ذكها باللحن الرابع :
طروبارية البشارة كائين تعاد والسناقي والانافثي الاتيفونا
الاولى من اللحن الرابع بروكيمن : بشروا من يوم الى يوم
بخلصه ستيخن : سجدوا ارب تسبيحا جديدا وباصابنوي
والانجيل للبشارة ولنسج وقد رأينا قيامة المسيح ثلاثا .
ولا يقال المزمور الخمسون ذكها : بشاعة والددة الاله
كائين : تعاد ثم الستيخن بشروا من يوم الى يوم
بخلصه ترنيمه باللحن السادس : لقد أرسل من السماء
جبريل والكاهن يقول : خلص يا الله شعبك واثني عشر
صوتا : يارب ارحم والاعلان : برحمة ورأفة ابنك

القوانين للفصح مع الارمس ست وللشارة مع الاراميس
ثان والكاهن افسايات الفصح وللشارة في الحورسين معاً
وعلى التسبحة الثالثة قنداق الفصح والكاهن بالبشارة والمير
اليومي وهو : ايضاً بشار الفرح وايضاً بشرى العتق والحرية
وعلى التسبحة السادسة قنداق البشارة والقراءة اليومية اي
تفسير مقالة يوحنا وعلى التاسعة لايفال : التي هي اكرم من
الشاروبيم والاكسابستلاري للفصح وللشارة وفي الايوس
على باصابنوي نقول مسمة ستيوخوات ثلاث للقيامة باللحن
الثاني وللشارة ثلاث باللحن الاول : لقد انحدر جبريل من
القباب الاولى ثم : ليقم الله وتبدد جميع اعدائه . مع
ستيخيرات الفصح بستيخواتها ذكها للبشارة باللحن الثامن :
لتسر السموات كائين باللحن الخامس : اليوم يوم القيامة
والمسيح قام . ثلاثا ذكها . كائين طروبارية البشارة والاكتاني

ترتيب

لاجل عيد البشارة اذا اتفق ثاني الفصح او ثالثه

(وهو من الرأس الخامس والاربعين من التيسكون)

اعلم انه اذا اتفق عيد البشارة يوم الاثنين ثاني الفصح
ففي عشية احد الفصح المقدس في صلاة المساء الصغرى
بعد ان يقول الكاهن : المسيح قام . ثلاثا وثلاثا مع
الاستيخوات وذكها كائين : المسيح قام ايضاً . وبعده
السناقي . ونقول على كيريه اكركها اربعة ستيوخوات ونزل
اربع ستيشيرات للقيامة باللحن الثاني ذكها كائين باللحن
الثاني : اليوم انكشف السر الذي قبل الدهور وايها النور البهي
بغير ايصوذن وبروكيمن . اي اله عظيم مثل الهنا واهلنا
يارب وعلى الابوستيخن ستيشيرة القيامة باللحن الثاني : ان
قيامتك ايها المسيح الخاص وللشارة ذومالات مع
ستيخواتها ذكها باللحن الثاني : اليوم بشر جبرائيل كائين
باللحن الخامس : اليوم يوم القيامة . والمسيح قام ثلاثا
ذكها كائين باللحن الرابع وطروبارية البشارة والحل

وفي الاسبارينون الكبير بعد ان يمجز الكاهن يقول :
المجد للثالوث القدوس المتساوي الجوهر الخ يقول : المسيح
قام مع ستيوخواتها . ثم السناقي وعلى كيريه اكركها
نقول عشرة ستيوخوات ونزل ثلاث ستيشيرات للقيامة
باللحن الثاني . اناطوليكا واحدة وثلاث بروصوميات
للشارة باللحن السادس : ان جبريل قد حضر نحسوك .
تعاد هي وتوابها ذكها كائين باللحن السادس . لقد أرسل
من السماء جبريل والايصوذن وايها النور البهي والبروكيمن
اي اله عظيم مثل الهنا والقراءات الثلاث للبشارة ويقول
الكاهن . من اجل ان نكون مستحقين والانجيل من بشارة
يوحنا الانجيلي . لا كانت عشية ذلك اليوم والاكتاني .

تقرب لك تسبيحاً مسائياً من الاعماق هاتفين ايها
المسيح الاله يامن انا العالم بقيامته الثلاثة الايام
انقذ شعبك من يد اعدائك يا محب البشر

كانين للسيدة

يا كلية الشرف كيف لا تسجب من ولادتك
الها متاً نساء لانك يابريئة من كل عيب بدون ان
تقبلي مباشرة رجل ولدت بالجسد ابناً بغير اب
مولوداً من الاب قبل الدهور بغير ام دون ان
يقبل تغييراً او اختلاطاً او انقساماً بل حافظاً خواص
كل من الجوهرين سالمة . فذلك ايها السيدة
الام العذراء توسلي اليه ان يخلص نفوس المقرين
باستقامة رأي انك والدته الاله

والايصوذن وايها النور البهي

بروكيمن باللحن السابع

الهنا في السماء وفي الارض كل ما شاء صنع
ستينج ابصره البحر فهرب
ستينج ما لك ايها البحر انك هربت

واهلنا يارب ولنكمل طلباتنا المسائية للرب
ثم ستشيريات الابو ستينج القيامة باللحن الثالث

ايها المسيح يامن جعل الشمس تظلم بالآمه
وابهج كل البرايا بنور قيامته اقبل منا تسبيحاً مسائياً
يا محب البشر

ثم ان فصيحاً المسيح القادي صفحة ١٠ وتوابها والمسيح قام ثلاثاً

والاكتاني ويصير الحل

عشية الاثنين

من سبة التجديدات

في صلوة المساء بعد : المسيح قام . وتوابها على
كبريه اكررها نقول ستة ستينجونات ستشيريات للقيامة

باللحن الثالث

ايها المسيح المخلص لقد املت بصليبك قدرة
الموت وبطلت خديعة المحال وخلص جنس البشر
بالايمان ناجياً فلك يقدم تسبيحاً في كل حين
يارب لقد استنارت البرايا بقيامتك المحيية
وفتح الفردوس ايضاً فكل الخليقة تمدحك وتقدم
لك تسبيحاً في كل حين

امجد قوة الاب والابن واسبح سلطة الروح القدس
لاهوراً واحداً غير منقسم وغير مخلوق نالوناً متساوي
الجوهر متمكناً الى جميع الادهار

ستشيريات اناطوليكات

ايها المسيح لصليبك المكرم نسجد ولقيامتك
نسبح ونمجد لاننا بكوكرمك شفينا جميعاً
نسبح المخلص المتجسد من العذراء لانه صلب
من اجلنا وقام في اليوم الثالث ومنحنا الرحمة العظمى
ان المسيح انحدر الى الجحيم مبشراً الذين
فيها قانلاً ثقوا الآن فقد غلبت لاني انا القيامة
وانا اطلقكم حالاً ابواب الموت

ذكها

نحن الواقفين بلا استحقاق في بيتك الطاهر

من الاموات وعَبَّقَ الكل طيباً فافرحوا اذا يا شعوب
ايها الرب الاله قبل الجبل بك اتى ملاكٌ
بالسلام الى الممثلة نعمة والان ايضاً دحرج ملاكٌ
الحجر عن باب الرمس المجيد في قيامتك. اما الاول
فاعلن بامارات السرور عوض الحزن واما الثاني
فبشرنا بسيدٍ معطي الحياة عوض الموت . فلهذا
نهتف اليك ايها المحسن الى الكل يارب المجد لك
وستيشيرات انفسح على ماتقدم في سحر الاحد صفحة ١٠ والمسيح
قام . ثلاثاً والاكتاني : ارحمنا يا الله . وتوابعها والحل
ويسعمل باعوث خارج الكنيسة
هذا الترتيب يعمل في هذا الاسبوع المدعو اسبوع
التجديد باسره

في القداس

اتيفونات الفصح من غير تغيير وروكيمن الرسائل

باللحن الثامن

في كل الارض خرج منطقهم
ستينجن السموات تذبذب مجد الله
الفصل من اعمال الرسل

في تلك الايام عادت الرسل الى اورشليم

والانجيل من بشارة يوحنا

الله لم يره احد قط . الابن الوحيد

الكنينيون

جسد المسيح خذوا . واليبوع الذي لا ينضب ذوقوا

سحر الاثنيين

ثاني الفصح من سبة التجديدات

يدخل الكاهن الى الهيكل المقدس ويتناول المنجزة
وينتصب امام المائدة المقدسة بغير الحلة الكهنوتية ويقول :
تبارك الله الهنا كل حين والمسيح قام . ثلاثاً ثم نزلها
نحن باستيجوثاتها كما سبق ذلك في عشية الاحد ثم السيناتي
الكبير وبعد الاعلان يصير ابتداء القانون : اليوم يوم
القيامة . والبقية كما هو مدون في سحر الاحد . من دون تغيير
اعلم انه بعد ان يقول الكاهن : تبارك الله . ويرتل :
المسيح قام يبرز المائدة المقدسة كالعادة وبقية الهيكل . ثم
في ابتداء القانون يخرج ويبرز الكنيسة والاخوة جميعهم على
حسب ترتيبهم

وبعد اعلان التسبحة التاسعة تقول الاكسابستلاري وهو :

لما رقدت بالجسد نائماً كانت ثلاث مرات
وفي الاينوس على : ياصابوي نزل ستيشيرات القيامة

باللحن الثاني

ايها الرب تمجيدك كل نسمة وكل خليفة لانك
بصليتك المحيي ابطلت الموت لتظهر للشعوب قيامتك
من بين الاموات بما انك محب البشر وحدك
اجيبوا يا ايها اليهود كيف اطلق الشرط الملك
الذي كانوا يحرسونه لما ذا لم يحفظ الحجر صخرة
الحياة . فاما اعطونا المدفون واما اسجدوا معنا للناهض
هاتفين التسبيح لوفرة انا انك يا مخلصنا المجد لك
افرحوا يا شعوب وابتهجوا لان الملاك قد جلس
على حجر القبر وبشرنا قائلاً المسيح مخلص العالم قام

النار اشرق شمس العدل . وعوض موسى المسيح
مخلص نفوسنا

والايصوذُن بالانجيل ايها النور البهي

ثم نزل هذا البروكيمن بالحن السابع

ايُّ اله عظيم مثل الهنا . انت الله الصانع
المجانب وحدك

ستيخن اول عرّفت الشعوب قوتك
ستيخن ثانٍ فقلت الآن ابتدأت . هذا تغيير

بين العلي
ستيخن ثالث تذكرت اعمال الرب

وبعد البروكيمن يعلن الكاهن

من اجل ان نكون مستحقين لسماع هذا
الانجيل المقدس الخ

لما كانت عشية اليوم الى لست اومن
ثم الاكتاني فلنقل كلنا واهلنا يارب ولنكمل
طلبانا والبقية وبعد الاعلان ستيشيرة الابو ستيخن للقيامة

بالحن الثاني

ان قيامتك ايها المسيح المخلص . انارت جميع
المسكونة . وقد احييت جبلتك الخاصة فيا ايها
الرب القادر على كل شيء المجد لك

ثم ستيشيرات الفصح بستيجوناتها كما سبق تدوينها سحرًا وهي :
ان فصحننا المسيح الفادي صمحة ١٠ والبقية وثلاث مرات
المسيح قام والحل

اعلم ان المتقدم يقول : المسيح قام عوضًا عن : المجد لك يا الهنا
في جميع هذا الاسبوع

هلم لنسج مع رؤساء الملكة قيامة المسيح .
لانه الفادي والمخلص نفوسنا . وهو الذي يأتي ايضًا
بمجد رهيب . واقتدار عزيز . ليدين العالم الذي برآه

استيشيرات اناطوليكتات

ان الملاك قد اعان عنك انت المصلوب
والمدفون انك سيد وقال للنسوة . هلم فانظرن
اين وضع الرب . لانه قد قام كما قال بما انه القدير .
ولهذا فلنسجد لك يا من هو وحده لا يموت . ايها
المسيح معطي الحياة ارحمنا

بصليبك قد ابطت لعنة العود . وبدفنتك
أمت اقتدار الموت . وقيامتك ازت جنس الانام
فلهذا نهتف نحوك . ايها المسيح الهنا المحسن .
المجد لك

ايها الرب . ان ابواب الموت قد افتحت لك
من الخوف ولما ابصر بك ابواب الجحيم ارتعدوا . لانك
حطمت ابوابها النحاسية . وسحقت متارسها الحديدية
واخرجتنا من ظلمة وظل الموت وقطعت قيودنا

ذكها

هلم كافة ننشد بافواهنا تسبيحًا خلاصيًا .
ولنجث في بيت الرب صارخين . يا من صلب على
عود . وانبعث من بين الاموات . ولم يزل في
حضرن الآب اغفر لنا خطايانا

كاين السيدة

ايها البتول . ان ظل الشريعة قد زال بورود النعمة
لانه كما كانت العليقة ملتهبة ولم تحترق . كذلك
ولدت وانت عذراء . ولبثت عذراء وعوض عمود

تنبيه

اعلم انه اذ اتفق انتقال احد الاخوة الى الرب في هذا
الاسبوع المقدس اسبوع التجديدات فلا يرتل في تجنيذه
صلوات الاموات العادية . لكن جميع الترتيب الذي للقيامة
اي بعد تبارك الله كل حين . المسيح قام ثلاثاً لنجد وقد رأينا
قيامة المسيح وقانون الفصح والرسائل والانجيل والتعجيل على
الانوس ويصير الحتم



عشية الاحد

المجيد المقدس

في صلوات المساء يلبس الكاهن حلة الكهنوت بكمالها .
وينتصب امام المائدة المقدسة والمخجرة بيده ويختمها شكل صليب
ويعلن قائلاً :

تبارك الله الهنا كل حين ونحن نجابه امين
ويتبدى الكاهن المسيح قام من بين الاموات ثلاثاً
وتابعها من دون تغيير كما هو مدون في السحر في الصفحة ٦
على كبريه اكرهها نقول ستة ستيفونات وثلاث
ستيفيرات للقيامة وثلاث انطوليكات

بالحن الثاني

هلم نسجد للمولود من الاب قبل الدهور .
الله الكلمة المتجسد من مريم العذراء . لانه احتمل
الصلب ودفع الى القبر كما شاء هو نفسه . وقام من
بين الاموات وخلصني انا الانسان الضال
ان المسيح مخلصنا . قد مح الصك المكتوب
علينا مسمراً اياه على الصليب وأبطل اقتدار الموت
فلنسجد لقيامته المثلثة الايام

المسيح قام من بين الاموات

ستينجن هذا اليوم الذي صنع الرب فلنفرح ونتهلل به
المسيح قام من بين الاموات
ويصير الايصودن
ويعلن الشمس ان كان موجوداً والاً فالكاهن صوفيا اورثي
ونقول الايصودن يكون

في الحجاج باركوا الله الرب من يتابع اسرائيل
ونزل طرديا بالمسيح قام من بين الاموات ثلاثاً
والاياكوي سبقت الصبح اللواتي
والقنداق ولئن كنت نزلت الى القبر
وبدل التريصاجيون

انتم الذين بالمسيح اعتمدتم المسيح قد لبستم الليلويا
ثم الرسائل
بروكيمن بالحن الثامن

هذا اليوم الذي صنعه الرب فلنفرح ونتهلل به
ستينجن اعترفوا للرب فانه صالح وان الى الابد رحمته
فصل من اعمال الرسل القديسين الاطهار
اماً القول الاول يا ثاوفيلوس
الليويا بالحن الرابع

انت يارب تقوم وترنف بصهيون
ستينجن الرب من السماء اطلع على الارض
وفصل الانجيل من بشاره يوحنا
في البدء كان الكلمة والكلمة كان عند الله
وبقية قداس الذهبي الفم الجليل
والكينونيكون

جسد المسيح خذوا والينبوع الذي لا ينضب ذوقوا
وعوض : ليكن اسم الرب مبارك وابارك الرب وارفعك يا الهي
قول المسيح قام من بين الاموات

لاشيت قوة الجحيم . وقت كغالب ايها المسيح
الاله . وللنسوة حاملات الطيب قلت افرحن .
ولرسلك وهبت السلام . يامنح الواقمين القيام
لقد كنت في القبر بالجسد وفي الجحيم بالروح
كالي . وفي الفردوس مع اللص وعلى العرش مع
الاب والروح ايها المسيح . مائتاً الجميع يامن ليس
محصوراً ذكفا

ايها المسيح . ان قبرك الذي هو ينبوع قيامتنا .
استبان بالحقيقة حاملاً الحياة واجمل من الفردوس
وابهى من كل خدر ملكي كاتين للسيدة
افرحي يامسكناً مقدساً الهباً للعلي فقد منح
بك يا والدة الاله الفرح للصارخين اليك . مباركة
انت في النساء ايها السيدة البريئة من كل عيب
وتقول اربعين : صوتاً يارب ارحم وذكفا . كاتين
والتي هي اكرم من الشاروبيم وانكاهن يقول : بصلوات آبائنا
القديسين وايضاً كما سبق نقول : المسيح قام ثلاثاً وما يتبعها
وهذا الترتيب في كل صلوة يعاد ثلاث مرات . في
صلوة النوم والسواعي وصلوة نصف الليل ايضاً مثل ذلك
ويكرر في خدمة القداس الالهي الذي نزل فيه الانتيفونات
الآتية

الانتيفونات

ترتل في احد الفصح المجيد وسائر سبة التجديدات

الانتيفونا الاولى باللحن الثاني

ستينجن هلولوا لله يا جميع الارض

بشفاعة والدة الاله بالخلص خلاصنا

ستينجن رتلوا حقاً لاسمه

بشفاعة والدة الاله

ستينجن قولوا لله ما ارهب اعمالك

بشفاعة والدة الاله

ستينجن كل الارض تسجد لك

بشفاعة والدة الاله

ذكفا . كاتين

ترتل في الخورسين معاً بصوت عال جداً

بشفاعة والدة الاله

الانتيفونا الثانية باللحن الثاني

ستينجن ليرثف الله بنا ويباركنا

خلصنا يا ابن الله يامن قام من بين الاموات نحن

المرتين لك اليلويا

ستينجن وليضي بوجهه علينا

خلصنا يا ابن الله الخ

ستينجن ليعرف في الارض طريقك وفي جميع

الامم خلاصك

خلصنا يا ابن الله الخ

ستينجن لتعرف لك الشعوب يا الله

خلصنا يا ابن الله الخ

ذكفا . كاتين

باللحن السادس في الخورسين جملة

يا كلمة الله الابن الوحيد الذي لم يزل الخ

الانتيفونا الثالثة باللحن الخامس

ستينجن ليقم الله ويتبدد جميع اعدائه وليهرب

مبغضوه من امام وجهه

المسيح قام من بين الاموات

ستينجن ليسيدوا كما يبید الدخان وكما يذوب

الشمع من قدام وجه النار

المسيح قام من بين الاموات

ستينجن كذلك تهلك الخطاة من امام وجه الله

وليفرح الصديقون مسرورين

الى القبر . وبدل التريصاجيون : انتم الذين بالمسيح اعتمدتم .
والبروكيمن والرسائل وما يخص الليوليا والانجيل اولا لفصح
ثم للبشارة وبقية الخدمة الالهية قداس يوحنا الذهبي الفم
والكينونيكون للبشارة والفصح

ترتيب

﴿ سواعي الفصح المجيد ﴾

اعلم انه من هذا اليوم الذي هو الفصح المجيد العظيم
الى السبت الجديد . تقال الساعات وصلاة النوم والبقية هكذا :
بعد ان يقول الكاهن تبارك الله الهنا كل حين يقال
المسيح قام من بين الاموات . ووطى الموت
بالموت . ووهب الحياة للذين في القبور ثلاث مرات
لنسجد وقد رأينا قيامة المسيح للرب القدوس
يسوع المنتزه عن الخطا وحده . لصليبك ايها المسيح
نسجد وقيامتك المقدسة نسبح ونمجد . لانك انت
الهنا وآخر سواك لانعرف واسمك نسمي . هلم يا جميع
المؤمنين نسجد لقيامه المسيح المقدسة . فهوذا
بالصليب قد اتي الفرح لكل العالم . وفيما نبارك
الرب في كل حين نسبح قيامته لانه باحتماله الصلب
من اجلنا اباد الموت بالموت ثلاث مرات
سبقت الصبح اللواتي كن مع مريم . ووجدن الحجر
مدحرجا عن القبر . فسمعن من الملاك : لم تطلبن
الكائن في الضوء الازلي مع الموتي كائنات . انظرن
الاكفان . اسرعن واكرزن للعالم . بان الرب قد قام
وامات الموت . لانه ابن الله المخلص جنس البشر
ولئن كنت نزلت الى القبر يامن لا يموت . فقد

ثم السيناتي . ومن بعد الاعلان يبتدى المتقدم
اليوم يوم القيامة فلنفاخر ايها الشعوب . ويصير قانون
الفصح بالاراميس ثمانية . وقانون البشارة مع الاراميس ستة
وكاطافاسيا ارموسي القانونين في كل من الخورسين . ومن
بعد التسبحة الثالثة قنذاق الفصح . وميمر الثاولوغس وهو :
سأقف منتصباً على حراستي وانا معه . ومن بعد السادسة
قنذاق البشارة والميمر وهو له ايضا : ان اليوم ليوم البعث
والنشور وان الابتداء ميمون . ثم البروكيمن للبشارة بالحن
الرابع : بشرنا من يوم الى يوم بخلاصه ستينجن : سجدوا
الرب تسبيحاً جديداً وباصابوي وانجيل السيدة والدة الاله
من بشارة لوقا : في تلك الايام قامت مريم وذهبت
مسرعة . ونسجد وقد رأينا قيامة المسيح (ثلثاً) ولا يقال
المزمور الحثسون وللوقت التسبحة السابعة وعلى التسبحة
التاسعة لا يقال : التي هي اكرم من الشاروبيم . ثم
الاكسابستلاري : لما رقدت بالجسد ثلثاً كملت تقال مرة
وللبشارة مرتين

وفي الاينوس على باصابوي تقول عشرة ستينونات للقيامة
ثلاثة بالحن الاول وللبشارة بروصوميات ثلاث مع
ستينونات وهي : بشرنا من يوم الى يوم بخلاصه وسجدوا
الرب تسبيحاً جديداً وللوقت ستينيرات الفصح مع
ستينونات . اعني : ليقم الله وتبذل جميع اعدائه والبقية
ذكها للبشارة بالحن الثامن : لتسر السموات . كائين بالحن
الخامس : اليوم يوم القيامة . والمسيح قام من بين الاموات
ثم يصير التقبيل وقراءة عظة الذهبي الفم والاكتاني ويختم
الكاهن ولا يصير ليتين (اي الباعوث) والسواعي للفصح كما
يأتي الترتيب

وفي القداس انتيفونات الفصح وبعد الايصوذن ايصوذيكون
الفصح اولا : في الحجامع باركوا الله الرب من ينايع اسرائيل
المسيح قام من بين الاموات . وذكها للبشارة بالحن الرابع :
اليوم رأس خلاصنا . كائين لفصح : ولئن كنت نزلت

ترتيب

لاجل عيد البشارة اذا اتفق يوم احد الفصح المجيد
المقدس وهو من الرأس الرابع والاربعين من التبيكون

اعلم انه اذا اتفق عيد البشارة يوم لحد الفصح المجيد
المقدس . ففي عشية السبت الكبير على كيريه اكر كصا
نقول عشرة ستيخونات . ونزل للقيامة ثلاثة بالحن الاول
وللسبت الكبير ثلاثة بالحن الثامن . اليوم تنهدت الجحيم
الح . ولعيد البشارة اربع ذيو مالات بالحن الرابع . ذكصا
بالحن السادس : ان موسى العظيم قد سبق الح . كاني
للبشارة بالحن نفسه : لقد أرسل من السماء غزيريل .
والايصوذن بالانجيل . ايها النور البهي ولا يقال بروكين
لكن للحن يقال : صوفيا وتقرأ القراءة الاولى لذلك اليوم :
في البدء خالق الله السماء والارض . وبعدها الحن
التراءات للبشارة . وبقية قراءات الفصح على ترتيبها .
ثم تكمل خدمة القديس باسيليوس الكبير الالهي بتمامها

وفي سهرة عشية السبت الكبير . قانون عيد البشارة
مع الارموس ثمانية . وانكاطافاسيا ارموس قانون السبت
الكبير يرتل في الحورسين معاً . وبعد التسبحة الثالثة قنداق
البشارة والبيت . ثم انكاشما للسبت . ذكصا كاني
للبشارة . وتقرأ عظة البشارة : وبعد السادسة قنداق السبت
الكبير وفي التاسعة لا يقال : التي هي اكرم من الشاروبيم ومن
بعد التاسعة : قدوس الله (وما يتلوها) . والطروبارية :
عند ما انحدرت الى الموت . ذكصا كاني البشارة . ثم
الاكتاني والحل . وبعد ان يلبس الكاهن والشماس حلاهما
الكهنوتية يخرجان مع جميع الشعب الى الزمركس وتتم
الخدمة الواردة في اول الكتاب

ومن بعد دخول الكاهن الى باطن الهيكل . ترتل
ذكصا بالحن الرابع : اليوم راس خلاصنا . كاني تمام

ايها المسكون عن الملاذ ويا ايها المتوانون اكرموا
هذا النهار . ايها الذين صاموا والذين لم يصوموا
افرحوا اليوم . المائدة ملأى فتنموا جميعاً . العجل
سمين فلا يخرج احد جائعاً . تناولوا كلكم شراب
الايمان تنموا كافة بوفرة الصلاح . لا يشك احد
فقراً لان المملكة العامة قد ظهرت . لا يحزن احد
لهفوات لان الصفم قد اشرق من القبر . لا يخش احد
الموت لان موت المخلص قد اعتقنا . اباده لما ضبطه
سبي الجحيم بنزوله اليها . قهرها لما ذاق جسد .
وهذا ما تنبأ عنه اشعيا اذ صرخ قائلاً تدمرت الجحيم
لما لقيتك اسفل . تدمرت لانها ابطلت . تدمرت لانها
هزى بها . تدمرت لانها اُمنت . تدمرت لانها اُيدت
تدمرت لانها رُبطت . تناولت جسد افسادها .
تناولت ارضاً فلقيت سماء . تناولات ما نظرت
فارتعدت من حيث لم تنظر . اين شوكتك ياموت
اين انتصارك يا جحيم قام المسيح وانت قهرت . قام
المسيح والابالسة سقطت . قام المسيح والمملكة جذات
قام المسيح والحياة انتظمت . قام المسيح ولم يبق
في التبرميت لان المسيح بقيامته من الموق صار
باكورة الراقدين . ان له المجد والعزة الى دهر
الداهرين امين

وبعد العظة تقال هذه الطروبارية للذهبي الفم بالحن الثامن
لقد اشرقت النعمة من فيك شبه النار . وانارت
المسكونة . ووضعت في العالم كنوز عدم محبة الفضة .
واظهرت لنا علو الاتضاع . ايها الاب المؤدب
باقوالك يا يوحنا الذهبي الفم . تشفع الى الكامة
المسيح الاله ان يخلص نفوسنا

ثم يتلو الكاهن الاكتاني ويصير الحل

كل شيء في القيامة . ولنهتف هكذا قائلين : المسيح
قام من بين الاموات . ووطى الموت بالموت . ووهب
الحياة للذين في القبور

ثم نزل « المسيح قام » ثلاثاً ونكرها مراراً حتى
يتصافح الاخوة جميعاً وتتم المصافحة بان ينتصب الكاهن امام
باب الهيكل المقدس ويده الانجيل الطاهر فياقي المتقدم
ويقبله ويصافح الكاهن ويأخذ منه الانجيل ويقف عن يمينه
ثم يتقدم الاخوة جميعاً على حسب درجاتهم فيقبلون اولاً
الانجيل الطاهر ثم الكاهن ثم المتقدم ثم يصافح بعضهم بعضاً
وبعد التقبيل يقرأ المتقدم الخطبة الآتية التي القاهما
القديس يوحنا الذهبي الفم رئيس اساقفة القسطنطينية يوم
الفصح المجيد

« بارك يا سيد »

من كان حسن العبادة ومحباً لله . فليتنعم بهذا
الموسم السني البهيج . من كان عبداً شكوراً . فليدخل
الى فرح ربه مسروراً . من تعب صائماً فليأخذ الان
اجرة ديناراً . من عمل من الساعة الاولى فيقبل
حقه واجباً . من قدم بعد الساعة الثالثة فليعيد
شاكراً . من وافى بعد الساعة السادسة فلا يتردد
لانه لا يخسر شيئاً . من تخلف الى الساعة التاسعة
فليتقدم غير مرتاب . من لحق الساعة الحادية عشرة
فقط فلا يخش من ابطانه . لان السيد كريم يقبل الاخير
مثل الاول . يرمح عامل الحادية عشرة كالذي
عمل منذ الساعة الاولى . للاول يأجر وللآخر
يرحم . لذلك يعطي ولهذا يهب . يقبل الاعمال
ويعتبر القصد . يكرم الفعل ويمدح النية . فادخلوا
اذاً كلكم الى فرح ربنا . ايها الاولون والآخرون
ايها الاغنياء والفقراء افرحوا بعضكم مع بعض .

كلي الاجلال . فصحاً برياً من العيب . فصحاً عظيماً .
فصحاً فاتحاً لنا ابواب الفردوس . فصحاً مقدساً
جميع المؤمنين

ستين ثان ليبدوا كما يبيد الدخان وكما يذوب
الشمع من قدام وجه النار

هلم من المنظر ايتها النسوة البشيرات .
وخاطبن صهيون قائلات . اقبلي منا بشار الفرح
بقيامة المسيح . افرحي وسرّي واطربي يا اورشليم .
لمشاهدتك المسيح الملك . بارزاً من القبر كمروس

ستين ثالث كذلك تهلك الخطاة من امام

وجه الله وليفرح الصديقون مسرورين

ان النسوة الحاملات الطيب . لما ادلجن
ووقفن عند قبر المعطي الحياة . صادفن ملاكاً
جالساً على الحجر . فخاطبن قائلات : لم تطلبن
الحى بين الموتى . لماذا تندبن المنزه عن البلى كانه في
البلى اذهبن فاخبرن تلاميذه بذلك

ستين رابع هذا اليوم الذي صنعه الرب فلنفرح

ونتهلل به

ان الفصح المطرب فصم الرب . قد اشرق
لنا فصحاً كلي الاجلال . فصحاً نصافح فيه
بعضنا بعضاً بفرح . فياله فصحاً منقذاً من الحزن .
لان المسيح بزوجته اليوم من القبر كمن خدر .
قد غمر النسوة بالفرح قائلات . اخبرن الرسل بذلك

ذكها كاتين بالحن الخامس

اليوم يوم القيامة . فلنتفاخر بالموسم . وليصافح
بعضنا بعضاً . ولنقل يا اخوة . لنصم لمبغضينا عن

التسبحة التاسعة (الارمس)

« استيري استيري . يا اورشليم الجديدة . لان مجد
« الرب اشرق عليك . افرحي الآن وسري
« يا صهيون . وانت يا والدة الاله النقية . اطربي بقيامة
« ولدك طروباً ربات

يا ما الذي انا احب . يا ما اعذب صوتك الالهي ايها
المسيح . لانك وعدتنا وعداً صادقاً . بان تكون معنا
الى ابد الدهر . فبذا الوعد نعتصم نحن المومنين .
كرسى رجا . ونبتهج مسرورين

ايها المسيح . الفصح الكبير الاشرف . يا حكمة الله
وكلمته وقوته . أنعم علينا ان نشاركك اكل
مشاركة في نهار ملكك . الذي لا مساء له

ويعاد الارمس : استيري استيري

والاعلان لانه اياك تسبح كل قوات

الاكسابستلاري بالحن الثاني

لما رقدت بالجسم كانت . ايها الرب والملك . قمت في اليوم
الثالث . وأقمت آدم من الفساد . وابطلت الموت .
يا فصح عدم الفساد . وخلص العالم

يعاد ثلاثاً

وفي الاينوس على « باصا بنوي » تقال اربعة ستينونات ووزتل

ستينونات القيامة بالحن الاول

ستين : سبجوه على مقدرة سبجوه نظير كثرة عظمته

ايها المسيح نسبح الالمك الخلاصية ونجد قيامتك
ستين سبجوه بصوت البوق سبجوه بالزمار
والقيثارة

يا من صبر على الصليب وابطل الموت وقام من
بين الاموات سلم حياتنا يا رب بما انك وحدك كلي
الاقتدار

ستين سبجوه بالطليل والدفوف سبجوه بالاونار والازغن
ايها المسيح الذي سلب الجحيم واقام الانسان
بقيامته أهلاً ان نسبحك ونجذبك بقلوب طاهرة
ستين : سبجوه بصوت الصنوج سبجوه بصنوج
الطرب كل نسمة فلتسبح الرب

نسبحك ايها المسيح . تسبيحاً لائقاً بالله . معبدين
تنازلك . فقد ولدت من العذراء . ولبت غير
منفصل من الآب . وتألّت كإنسان . واحتملت الصلب
طوعاً . وقت من الرمس كمن يبرز من خدر . لكي
تخلص العالم . فالمجد لك يا رب

ثم ستينونات الفصح مع ستينونات بالحن الخامس
ستين اول : ليقم الله ويتدد جميع اعدائه وليهرب
مبغضوه من امام وجهه

ان فصيحنا المسيح الفادي فصم المؤمنين . قد اتضح لنا اليوم
فصحاً شريفاً . فصحاً جديداً مقدساً . فصحاً سريراً . فصحاً

اليوم الخليفة كلها تبهج وتفرح لان المسيح قد قام والجحيم قد سبت

اليوم السيد سبي الجحيم وانفض المقيدين الذين استولت عليهم بشدة منذ الدهر
ذكوا

عظمي يا نفسي عزّة اللاهوت المثلث الاقانيم غير المنقسم
كانين

افرحي ايها البتول افرحي . افرحي يا مباركة افرحي يا معجدة . لان ابنك قد قام من القبر في اليوم الثالث

« الذي فيه نبارك المسيح مدى الدهور
طروباريات

هلم في يوم القيامة البهيمج . نشترك بمصير الكرامة الجديد
وبالفرح الالهي ثم بملكوت المسيح . ونحن مسبحوه
كاليه مدى الدهور

يا صهيون . أجيلي عنيك حوالياك وانظري . هوذا
اولادك مثلوا لديك . مثل كواكب مستنيره بالله . من
المغرب والشمال والبحر والمشرق . مباركين المسيح
فيك مدى الدهور

ايها الاب الضابط الكل . والكلمة والروح .
الطبيعة الواحدة في ثلاثة اقانيم . اللاهوت السامي
والفائق الجوهر . اننا نحن المؤمنين بك اعتمدنا .
وياك نبارك الى كل الدهور

ويعاد الارمس : ان هذا اليوم البهيم والمقدس
الاعلان : لانه يتبارك ويتجدد (١)

خلفك بالطيوب . والذي كن يلمسنة كيات
باقيات . سجدن له الها حيا فرحات . وبشرن
تلاميذك بالفصح السري

انا نعيد لامامة الموت . ولتدمير الجحيم . ولبدء
حياة اخرى ابدية . ونسبح بفرح لعله ذلك اله آبائنا .
المبارك وحده والفائق المجد

بالحقيقة ما اشرف وما ابهج العيد . هذه الليلة
الخلاصية . لتبشيرها بنهار القيامة الباهر الضياء . الذي
فيه النور المنزه عن الزمان . اشرق للجميع من القبر
جسمانيا

ويعاد الارمس : ان الذي انقذ الفتية

الاعلان : ليكن عز ملكك مباركا

التسبحة الثامنة (الارمس)

« ان هذا اليوم البهيم والمقدس . اول الاسبوع .
« الملكي والسيد . هو عيد الاعياد . وموسم المواسم .

﴿ تعظيمات ﴾

(١) ترتل على طروباريات التسبحة التاسعة بالحن الاول لم نعتز عليها بالبنديكستاريون في الاصل اليوناني ولكن في كتاب
الاراميس والتعظيم المطبوع على حدة فابقيناها لوجودها في بعض النسخ العربية

عظمي يانقسي . المسيح الواهب الحياة . الناهض من القبر في اليوم الثالث

عظمي يانقسي الذي تألم طوعا وقبر . وقام من القبر في اليوم الثالث

المسيح فصح جديد وذبيحة حية . حمل الله الرافع خطية العالم

ان الملاك خاطب الممثلة نعمة . ايها العذراء النقية افرحي . وايضا اقول افرحي . لان ابنك قد قام من

القبر في اليوم الثالث

ان مريم المجدلية تقدمت مسرعة الى القبر . فنظرت المسيح فسألته كأنه البستاني

ان ملاكا لامعا هتف نحو النسوة . كفكفن الدموع لان المسيح قد قام

لما رقدت اقامت المائتين منذ الدهر . وايقظتهم زائرا زائرا ملكيا مثل أسد من يهوذا

ان المسيح قد قام وداس الموت . وانهض المائتين فياشغوب ابتهجوا

يا مخلصي القربان الحلي والعامد الذبح . بما امك
اله . قربت ذاتك للآب باختيارك . ولما قت من القبر .

اقت معك ادم بذريته كلها

ويعاد الارمس : ايها المسيح لقد نزلت

الاعلان : لانك انت ملك السلامة

قنفاق بالحن الثامن

ولئن كنت نزلت الى القبر يامن لا يموت . فقد
لاشيت قوة الجحيم . وقت كغالب ايها المسيح
الاله . وللنسوة حاملات الطيب قلت افرحن .
ولرسلك وهبت السلام . يامانح الواقعين القيام

البيت

ان النسوة حاملات الطيب . بادرن قبل الصبح .
نحو الشمس الذي قبل الشمس . المتواري حيناً في الرمس
يبتغينه ابتغاء النهار . هاتفات بعضهن لبعض .
هياً بنا يا حباب . لنضغ بالمطور جسماً حاملاً الحياة
ودفيناً . جسد أمة آدم الساقط طريقاً في الضريح .
لنبادر مسرعات كالجوس ونسجد له . ولنقدم
الطيبوب كهديا لمن ليس ملفوفاً بمطر بل با كفان
ولنبك صارخات . قم ياسيد . يامانح الواقعين
القيام

ويقال : لقد رأينا قيامة المسيح ثلاث مرات ثم

لقد قام يسوع من القبر ثلثاً

التسبحة السابعة (الارمس)

« ان الذي انقذ الفتية من الاتون . لما صار انساناً .
« تألم كائن . وبالألام البس المانت جمال عدم الفساد .
« وهو وحده المبارك الفائق المجد اله آبائنا :

طروباريات

ايها المسيح . ان النسوة الالهيات العقول . بادرن

ان داود جد الاله . رقص قدام التابوت الظلي
طرباً . اماً نحن شعب الله المقدس . وقد ابصرنا عبور
تلك الرموز . فلنسر سروراً الهياً . لان المسيح قد قام .
بما انه على كل شيء قدير

ويعاد الارمس : ليقف معنا

الاعلان لانك صالح ومحِب للبشر

التسبحة الخامسة (الارمس)

« لنبكر مدلجين . ولنقدم للسيد المسيح عوض
« الطيب . ولنعاين المسيح شمس العدل . ناشراً الحياة
« للجميع

طروباريات

ايها المسيح . ان المكبلين بسلاسل الجحيم . لما لحظوا
تحنتك الذي لا قياس له . هرعوا نحو النور . راقصين
على قدم السرور . مصفقين للفصح الابدي

لنقدم حاملين المصابيح . الى المسيح البارز من
الرمس . كالى عروس . ولنعيد مع الطغيات المحبة
التعيد . لفصح الهنا الخلاصي

ويعاد الارمس : لنبكر مدلجين

الاعلان : لانه يتقدس ويتمجد اسمك

التسبحة السادسة (الارمس)

« ايها المسيح . لقد نزلت الى اقصى اسافل الارض . فحطمت
« المتارس الدهرية الضابطة المقيد . وفي اليوم
« الثالث برزت من القبر . بروز يونان من الحوت

طروباريات

ايها المسيح . الذي لم يفض بولادته اغلاق البتول .
لقد خرجت من الرمس . حافظاً اختامه سالمة .
وفتحت لنا ابواب الفردوس

« الفاض من قبر المسيح المندى . الذي به نتشدد
طروباريات

الآن البرايا باسرها امتلأت نوراً . السماء والارض
وما تحت الثرى . فلتعيد اذا الخليفة كافة . لقيامة
المسيح التي بها تشددت

امس دُفنت معك ايها المسيح . واليوم انهض معك
بقيامتك . امس صلبت معك . فانت يا مخلص مجدي
معك في ملكوتك

ثم يعاد (الارمس) . (هلم نشرب)

الاعلان : لانك انت الهنا

الايباكوبي بالحن الرابع

سبقت الصبح اللواتي كن مع مريم . ووجدن الحجر
مدحرجاً عن القبر . فسمعن من الملاك : لم تطلبن
الكانن في الضوء الازلي مع الموتي كائنات . انظرن
الاكفان . اسرعن واكرزن للعالم . بان الرب قد قام
وامات الموت . لانه ابن الله المخلص جنس البشر
التسبيحة الرابعة (الارمس)

« ليقف معنا على المرصد الالهي حبقوق الناطق بالالهيات
« ويرنا الملاك المشمخ الضياء قائلًا جهاراً : اليوم للعالم
« خلاص . لان المسيح قد قام . بما انه على كل شي وقدير
طروباريات

لقد ظهر فصيحنا المسيح . الذكر الصائن المستودع الدائم
البركة . ومن حيث هو ما كل سمي حملاً . وبما انه منزّه
عن الدنس دعي طاهراً . وبما انه اله حق سعي
كاملاً

ان اكليلنا الفاخر الذي نباركه . ذبح لاجل الجميع
طوعاً . كحل حولي . فصيحاً مطهراً . ثم اشرق لنا من القبر .
كشمس عدل بهية

وتفتح الابواب ويدخل الكاهن والشماس تتقدمهما ايضاً
المصاييح ويتقدمي المتقدم مع الاخوة بتريل القانون .
فالارمس يعاد مرتين والقلم تصير اثنتي عشرة ويختم
بالارمس في الخورسين . وعلى كل اودية يقول الكاهن
داخل الهيكل المقدس السيناتي الصغير . ويخبر في بدء
القانون حسب العادة المرتبة

القانون تأليف يوحنا الدمشقي

التسبيحة الاولى بالحن الاول (الارمس)

« اليوم يوم القيامة . فلتتفاخر ايها الشعوب .
« فالقصح فصيح الرب . لان المسيح الهنا قد اجازنا
« من الموت الى الحياة . ومن الارض الى السماء .
« نحن المرغنين نشيد الانتصار
طروباريات

لنظهرن حواسنا . فنعانين المسيح ساطعاً كالبرق .
بنور القيامة الذي لا يدنى منه . ونسبحه قائلًا
صريحاً افرحوا . ونحن مرغنون له نشيد الانتصار
لتفرح السموات بحق . ولتبتهج الارض .
وليعيد العالم كل ما يرى وما لا يرى . لان
المسيح السرور الابدي قد قام
ثم يعاد الارمس (اليوم يوم القيامة)

ثم يقال (المسيح قام من بين الاموات) ثلثاً ثم
لقد قام يسوع من القبر كما سبق فقال . ومنحنا
الحياة الابدية وعظيم الرحمة (مرة واحدة)
وهكذا يقال بعد كل تسبيحة (ماعدا التاسعة)
ثم يتلو الكاهن السيناتي الصغير والاعلان

لان لك العزة

التسبيحة الثالثة (الارمس)

« هلم نشرب شراباً جديداً . ليس مستفرجاً
« بمعجزة من صخرة صماء . لكنه ينبوع عدم الفساد .

- يقولها الكاهن ثلاث مرار والخورس ايضا ثلاثا بغير استنجونات. ثم يقول الكاهن او الشماس الاستنجونات التالية وعلى كل منها يزل الخورسان الطروبارية عينها ستين اول : ليقيم الله ويتبدد جميع اعدائه وليهرب مبعضوه من امام وجهه
- ٢ : ليسيّدوا كما يبيد الدخان وكما يذوب الشمع من قدام وجه النار
- ٣ : كذلك تهلك الخطاة من امام وجه الله
- وليفرح الصديقون مسرورين
- ٤ : هذا اليوم الذي صنعه الرب فلنفرح وتهلل به
- ذكوا (المسيح قام) . كائين تعاد
- ثم يقول الكاهن باعلى صوته
- المسيح قام من بين الاموات ووطى الموت بالموت
- والخورس يقول ووهب الحياة للذين في القبور
- ويتلى السناتي الكبير مع الاعلان
- لانه لك ينبغي كل مجده واكرامه (١)

(١) حسب العادة الجارية الآن في كنائسنا انه قبل القطعة الاخيرة من السناتي (من اجل نجاتنا) تزداد الطلبات الآتية : من اجل ان يمنحنا الرب يسوع المسيح مخلصنا الانتصار والغلبة على مشورات الاعداء المنظورين وغير المنظورين من الرب نطلب . من اجل ان يسحق تحت اقدامنا اركون الظلام وكل قواته بسرعة من الرب نطلب . من اجل ان يقيمنا معه وينهضنا بنعمته من ظلمة اجدات خطايانا وزلاتنا من الرب نطلب . من اجل ان يظهرنا لامعين بمجد قيامته المقدسة مبتهجين به من الرب نطلب . من اجل ان نكون مستحقين نعمة الولوج الى خدر عرسه الالهي غير الموصوف مسرورين بشركة خدامه العلويين وكل طغيات القديسين المتمتعين به في الكنيسة المنتصرة من الرب نطلب . من اجل نجاتنا الخ (اعلان) لانك انت نورنا وقيامتنا ايها السيد المسيح الهنا ولك نرسل المجد مع ايك الذي لا ابتداء له وروحك الخ وبعد تلاوة الاعلان يقف المتقدم على باب الكنيسة الكبير ويديه الصليب ويقول الزمور الثالث والعشرين : للرب الارض بكاملها الدنيا وكل الساكنين فيها . لانه على البحار اسسها وعلى الانهار هياها . من يصعد الى جبل الرب ومن يقوم في موضع قدسه . النقي الكفين والطاهر القلب الذي لم يحمل نفسه الى الباطل ولم يحلف بالغش . انه ينال بركة من لدن الرب وبراً من اله خلاصه هذا هو جبل طالبيه ملتسي وجهك يا اله يعقوب . ارفعوا ايها الروساء ابوابكم وارفعي ايها الابواب الابدية فيدخل ملك المجد وعند العبادة الاخيرة يقرع المتقدم الباب بالصليب : فيجيء القندلفت من داخل الكنيسة : من هذا ملك المجد فيقول المتقدم : هو الرب العزيز الجبار الرب الجبار في القتال . ارفعوا ايها الروساء ابوابكم وارفعي ايها الابواب الابدية فيدخل ملك المجد .

ويقرع الباب ثانية فيسأل القندلفت ايضا : من هذا ملك المجد

فيقول المتقدم ايضا : هو الرب العزيز الجبار الرب الجبار في القتال : ارفعوا ايها الروساء ابوابكم وارفعي ايها الابواب الابدية فيدخل ملك المجد .

فيسأل القندلفت ثالثة : من هذا ملك المجد : فيجيب المتقدم : رب الجنود هو ملك المجد :

وحينئذ يدفع الابواب فتنتفتح ويدخل مع المؤمنين الى الكنيسة التي تكون متألفة بالانوار الساطعة ويبدأ ترنيمة القانون الخ



أحد الفصح المجيد

انجيل الايوثينا الثاني « ولما انقضى السبت الخ
ثم ينجح (٢) قائلًا : المجد للثالوث القدوس المتساوي
الجوهر المحيي غير المنقسم كل حين الان وكل
اوان والى دهر الداهرين

فيحيي الشعب : امين . ثم يقول الكاهن بصوت عظيم
جداً هزم الطرورية بالحن الخامس :

المسيح قام من بين الاموات . ووطى الموت
بالموت . ووهب الحياة للذين في القبور

بعد ان يلبس الكاهن والشماس حللها الكهنوتية كلها (١)
يحمل الكاهن الانجيل الطاهر والشماس المنجرة ويخرجان مع كل
الشعب الى الترنكس تتقدمها المصابيح والشموع الموقدة مرتلين :
لقيامتك ايها المسيح مخلصنا . الملائكة في السماء يرنمون

اما نحن على الارض فبقلوب نقية نسبح ونمجد
ولا يلبث في داخل الهيكل سوى القندلفت الذي يوقد
المصابيح والقناديل كافة وبعد خروج الجميع من الكنيسة تغلق
ابوابها ويقف الكاهن في الترنكس امام كرسي ذي اربع
قوائم تجاه الابواب الملكية ويضع عليه الانجيل الطاهر ويقرأ

(١) جرت العادة في كناستنا ان قبل الحفلة المعروفة عند العامة بالهجمة يقول الكاهن في الكنيسة بسم الاب الخ تبارك الله
الخ المجد لك يا الله الهنا المجد لك ايها الملك السماوي الخ قدوس الله وما يتلوها لان لك الملك الخ و١٢ صوتاً يارب ارحمهم هلم
نسجد الخ ثلاثاً ثم المزمور الخمسين ارحمني يا الله الخ ثم قانون سحر سبت النور يتلى درجاً ثم ارحمنا يارب ارحمنا فاننا متخيرات الخ
ذكها ارحمنا يارب ارحمنا لاننا الخ كائين اقتحي لنا باب التحن الخ ثم ارحمنا يا الله كعظيم رحمتك نطلب منك فاستجب وارحم
وايضاً نطلب من اجل حفظ الخ واخيراً الاستغفار كما في آخر صلاة نصف الليل والاكليروس ليس ويستعد لخروج من الكنيسة الخ
٢ جرت العادة ايضاً في كناستنا ان يقول الشماس او الكاهن بعد الانجيل : ارحمنا يا الله كعظيم رحمتك نطلب منك
فاستجب وارحم وايضاً نطلب من اجل رئيس كهنتنا (فلان) وعافيته وخلاصه « اعلان » لانك رحيم الخ ثم ١٢ كير ياليصون